SIEMENS

Siemens AG,

Имя
Отделение

Телефон
Факс
Мобильный
телефон
Адрес
электронной
почты
Дата

Corporate Responsibility Self Assessment

Уважаемый партнер!

При выборе наших поставщиков важнейшее значение имеет межотраслевая процедура квалификации поставщиков, в соответствии с которой наши поставщики для получения статуса "Ready for Business" должны выполнить ряд минимальных обязательных требований.

Одним из таких минимальных требований является обязательство соблюдать наш Кодекс деловой этики ("Code of Conduct for Siemens Suppliers and Third Party Intermediaries").

Для оценки понимания и соблюдения нашего Кодекса деловой этики в Вашей компании просим Вас принять участие в «Самоконтроле в рамках корпоративной ответственности" (CRSA). Анкета для самоконтроля состоит из нескольких вопросов для оценки возможных репутационных и коммерческих рисков.

Просим ответить на приведенные ниже вопросы или предоставить нам соответствующие сведения.

С наилучшими пожеланиями,

Siemens

Общие вопросы / General Information

Сведения о компании / Company information	
0.01 Название и юридическая форма компании/производственного отдела/ Name and legal form of your company	0.04 Город / City
0.02 Улица / Street	0.05 Страна / Country
0.03 Почтовый индекс / ZIP code	0.06 № D-U-N-S® (при наличии)

Контактное лицо компании по вопросам устойчивого и последовательного развития (Sustainability / Corporate Responsibility / Corporate Social Responsibility)?/ Who is the contact person within your company for the topic of sustainability / corporate responsibility / corporate social responsibility?	
0.07 Имя, фамилия ответственного лица / Name of responsible contact	0.09 Адрес электронной почты / E-mail address
0.08 Номер телефона / Telephone number	0.10 Организация / функция / Organization / Function

0.11 Существует ли в Вашей компании программа устойчивого и последовательного развития, направленная на обеспечение соответствия Вашим собственным требованиям и требованиям Ваших клиентов? / Does your company have a program in place to manage adherence with your own and/or customers' sustainability requirements?			
○	**Да / Yes**	○	**Нет / No**

0.12 Проводился ли в Вашей компании в последние годы аудит на тему устойчивого и последовательного развития? (*Если Вы ответили «нет» перейдите пожайлуста к вопросу 0.17)*/ Has your company undergone a sustainability audit during recent years? (If "No", please continue with question 0.17)			
○	**Да / Yes**	○	**Нет/ No**

0.13 Кто проводил аудит? / Who performed the audit/assessment?					
○	**Независимая аудиторская компания/ An independent audit firm (например, SGS, Intertek, BV, TÜV)**	○	**Другие аудиторы заказчика/ Other customer auditors**	○	**Другие/ Other**

0.14 Если Вы ответили «Другие", пожалуйста, укажите конкретно: / If "Other", please specify :

0.15 Дата проведения аудита/проверки: / Audit / Assessment completion date :

0.16 На что был главным образом направлен аудит? / What was the scope of the audit?					
○	**Программы устойчивого и последовательного развития / Sustainability programs:: EICC, BSCI, WCA**	○	**Аудит относительно конкретного заказчика на тему устойчивого и последовательного развития / Auditor program by another customer on the topic of sustainability**	○	**Другие / Other**

Если Вы ответили «Другие", пожалуйста, укажите конкретно / If “Other”, please specify :

0.17 Пожалуйста, отметьте утверждения, которые наиболее точно описывают Вашу компанию./ Please select the option below that best describes your company.			
○	**Деятельность исключительно в сфере управления, администрирования, услуг, маркетинга и консалтинга в сфере сбыта / Exclusively operating in administration, management, services, marketing, sales consulting**	○	**Производственное и обрабатывающее предприятие (например, химические производственные технологии, тяжелая промышленность, машиностроение, логистика (с опасными веществами и без таковых), электротехника и пр.) / Manufacturing and processing industry (e.g. chemical engineering, heavy engineering, mechanical engineering, logistics (with and without hazardous substances), electrical engineering, etc.)**

0.18 Сколько сотрудников заняты в Вашей компании? / How many people does your company employ?

0.19 В какой стране находится Ваше головное отделение? / In which country is your headquarters located?

0.20 В какой стране расположены Ваши основные производственные мощности? (нужно обязательно указать как минимум одну страну) / In which country is/ are your main production / service site(s)? (List all that apply)

Разрешение на использование данных в компаниях, которым принадлежит основная часть капитала Вашей компании:
Хотите ли Вы активировать возможность передачи данных, связанных с Corporate Responsibility Self Assessment? Таким образом предоставленные здесь данные можно использовать для компаний, владеющих основной долей капитала, на территории одной страны (в соответствии с иерархией Dun & Bradstreet). (Да / Нет): /

Release of the use of this data at ventures which hold the majority of interest of your company:
Do you want to activate the transferability of data regarding the Corporate Responsibility Self-Assessment? This allows using the information provided here for companies which hold the majority of interest within this country (based on the Dun & Bradstreet hierarchy). (Yes / No):

○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

1. Соблюдение нормативно-правовых норм и запрет на дачу и получение взятки / Compliance with legislation and prohibition of corruption and bribery

1.1 Есть ли в Вашей компании руководящий сотрудник (например, директор, член правления), назначенный ответственным за соблюдение нормативно-правовых норм, борьбу с коррупцией, взяточничеством, сговорами и другими нарушениями антикартельного законодательства и правил добросовестной конкуренции? / Is a member of your company's executive management (e.g. director) nominated with responsibility for combating corruption, bribery, and antitrust violations?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

1.2 Возбуждалось компетентными органами ли за последние 5 лет в отношении Вашей компании расследование по подозрению в коррупции, даче взятки или нарушению антикартельного законодательства или правил добросовестной конкуренции? / Has your company been involved in legal proceedings regarding corruption, bribery, or antitrust during the past 5 years?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**
Если да, пожалуйста, укажите, какие санкции были применены в отношении Вашей компании. / If yes, please state what sanctions were resulting from the aforementioned investigations:			

1.3 Предусмотрена ли в Вашей компании определенная процедура, регулирующая порядок действий в случае факта коррупции и/или дачи взятки? (Минимальные требования: процедуры соответствия, обмена данными и обучения ответственных сотрудников, а также предусмотренная процедура, описывающая порядок действий в случае выявления факта коррупции, дачи взятки или нарушений антикартельного законодательства/правил добросовестной конкуренции) / Do you have an implemented company-wide Compliance program or procedures? (minimum requirements: Compliance communication and training for relevant employees, process specifying how compliance cases of bribery or corruption and antitrust should be internally handled)			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

2. Права человека в отношении сотрудников / Respect for the basic human rights of employees

2.1 Существуют ли в Вашей компании внутренние правила, регулирующие максимальное количество рабочих часов сотрудников в соответствии с требованиями местного законодательства? / Do you have internal regulations aligned with local legislation that govern the maximum number of working hours for your employees?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

Пожалуйста, укажите максимальное количество рабочих часов в неделю: / Please state the maximum number of working hours per week:

2.2 Существуют ли в Вашей компании правила, регулирующие максимальное количество рабочих дней подряд? / Do you have rules that govern the maximum number of consecutive working days for your employees

○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

Пожалуйста, укажите максимальное количество рабочих дней подряд: / Please state the maximum number of consecutive working days:

Если нет, пожалуйста, укажите причины:/ If “No”, please specify :

2.3 Нарушаете ли Вы требования Международной организации труда (International Labor Organization), применяя к Вашим сотрудникам денежные или другие значимые взыскания? www.ilo.org / Do you contravene ILO (International Labor Organization) conventions by imposing monetary or other relevant sanctions on employees? www.ilo.org

○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

2.4 Ведете ли Вы документацию, в которой фиксируются рабочее время (в том числе сверхурочное) сотрудников и выплаты заработной платы в соответствии с нормами Международной организации труда и требованиями местного законодательства? (Применяется более строгое регулирование) / Do you keep records of your employees' working hours (including overtime) and wage payments in order to ensure compliance with ILO (International Labor Organization) standards and local legislation? (The stricter regulation applies)

○	**Да/ Yes**	○	**Нет или только частично / No or only partially**

Если нет или только частично, пожалуйста, укажите причины: / If "No or only partially", please specify:

2.5 Как часто выплачивается заработная плата сотрудникам Вашей компании/Вашего производственного отделения? / How often are salaries paid to employees at your company / facility?

○	**Ежемесячно / чаще, чем раз в месяц / Monthly / more than once per month**	○	**Каждый второй месяц или реже / Every two months or less**

2.6 Предусмотрена ли в Вашей компании/Вашем производственном отделении возможность для сотрудников подавать отзывы, предложения и жалобы? / Does your company provide an opportunity for your employees to give feedback & complaints to management?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

2.7 Превышает ли размер заработной платы, выплачиваемой Вашей компанией/Вашим производственным объединением, минимальную заработную плату, установленную законом? (Если минимальная заработная плата не предусмотрена законом - платите ли Вы справедливое вознаграждение?) / Is your company's pay equal to or above the legally regulated minimum wage? (If there is no legally regulated minimum wage, do you provide fair remuneration?)			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

3. Запрет на использование детского труда / Prohibition of child labor

3.1 Есть ли в Вашей компании/Вашем производственном отделении положение, запрещающее использование детского труда и соответствующее минимальным требованиям местного законодательства и Конвенции Международной организации труда (ILO)? (При этом применяется более строгое регулирование) / Does your company have a guideline regulating the minimum age for employment that is aligned with the minimum requirements of local legislation and the ILO (International Labor Organization) convention? (The stricter regulation applies)			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**
Пожалуйста, укажите минимальный возраст: / Please specify minimum age:			

3.2 Проверяете и верифицируете ли Вы указанный возраст сотрудников при приеме на работу, даже в том случае, если наймом сотрудников занимаются рекрутинговые агентства или посредники по трудоустройству? / Do you check and verify the age stated by your employees during the hiring process, including when hiring through recruitment agents, headhunters, etc?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет или только частично / No or only partially**

3.3 Хранятся ли документы, подтверждающие возраст сотрудников? (Нужно заполнить только в том случае, если на вопрос 3.2 Вы ответили “Да”) / Do you keep copies of legal proof of age documentation on file for all employees? (Only required if you answered "Yes" to 3.2)			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

4. Здоровье и безопасность сотрудников / Health and safety of employees

Более подробно с Code of Conduct für Siemens Suppliers, Occupational Health and Safety Section, действующим с 2008 г. можно ознакомиться здесь / Further information on the Code of Conduct for Siemens Suppliers, Occupational Health and Safety Section, as of 2008

https://w9.siemens.com/cms/supply-chain-management/en/supplier-at-siemens/basic-information/environment/management/Pages/management.aspx

4.1 Имеет ли Ваша компания/Ваше производственное отделение сертификат OHSAS 18001? (Если «Да", перейдите к разделу 5.) / Is your company / facility certified to OHSAS 18001? (If "Yes", please continue to section 5)			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

4.2 Есть ли в Вашей компании/Вашем производственном отделении положение по охране труда, с которым сотрудники знакомятся на местном языке? / Does your company have a health and safety policy that is adequate for your business, which is communicated in the local language?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

4.3 Проводились ли в Вашей компании/Вашем производственном отделении анализы рисков, направленные на выявление рисков для здоровья и безопасности? / Have you conducted risk assessments to identify risks relating to health and safety in your business?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

4.4 Проводится ли обучение всех ответственных сотрудников по теме «Безопасность труда" (например, «Безопасное обращение с оборудованием") и фиксируется ли это письменно в соответствующих документах? / Does your company conduct occupational health and safety training for all relevant employees, and also keep training records? (e.g. in the safe operation of machines)					
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**	○	**В нашей компании/нашем производственном отделении нет процессов, которые требовали бы проведения практического обучения для представителей определенных профессий по вопросам, связанным со здоровьем и безопасностью. / There are no processes within our operations that necessitate training on occupational health and safety**

4.5 Требует ли Ваша компания/Ваше производственное отделение использования индивидуальных средств защиты от сотрудников (например, защитные очки, рабочая обувь, наушники, защитные перчатки и пр.)? / Does your company enforce the use of personal protective equipment? (e.g. safety goggles, safety shoes, ear protection, protective gloves, etc.)					
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**	○	**В нашей компании/нашем производственном отделении нет процессов, которые требуют использования индивидуальных средств защиты. / There are no processes within our operations that necessitate the wearing of personal protective equipment**

4.6 Предусмотрена ли в Вашей компании/Вашем производственном отделении определенная процедура по оказанию первой помощи травмированным сотрудникам? / Does your company have a process for providing first aid to injured employees?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

5. Охрана окружающей среды / Environmental protection

5.1 Есть ли в Вашей компании/производственном отделении сертифицированная система экологического менеджмента? (Если "ISO 14001" или "EMAS", перейдите к разделу 6) / Does your company / facility have a certified environmental management system? (If you do not select "No", please continue to section 6					
○	**ISO 14001**	○	**EMAS**	○	**Нет / No**

5.2 Есть ли у Вас система экологического менеджмента, отвечающая минимальным требованиям Siemens? / Do you have an environmental management system that complies with Siemens minimum requirements? https://w9.siemens.com/cms/supply-chain-management/en/supplier-at-siemens/basic-information/environment/management/Pages/management.aspx			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

5.3 Есть ли среди Вашего руководства лицо, ответственное за введение местного экологического права? / Is there a management position within your company with nominated responsibility for implementing local environmental legislation?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

6. Ответственность в цепочке поставок / Supply chain responsibility

6.1 Ссылаетесь ли Вы на "Siemens Code of Conduct" или аналогичный кодекс деловой этики в отношениях с Вашими поставщиками? (например, в договорах, условиях заказа и пр.) / Do you use reasonable efforts to promote compliance with the Code of Conduct for Siemens Suppliers or your own equivalent code among your suppliers? (e.g. in commercial contracts, terms and conditions of purchase, etc.)			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

6.2 Влияет ли соблюдение/несоблюдение "Siemens Code of Conduct"s или аналогичного кодекса деловой этики на принятие решений о размещении заказов? / Is your sourcing decision influenced by compliance with the Code of Conduct for Siemens suppliers or your own equivalent code?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

6.3 Принимаете ли Вы корректирующие меры, если Вы констатируете нарушение "Siemens Code of Conduct" или аналогичного кодекса деловой этики со стороны поставщика? / Do you take corrective action if you identify a breach of the Code of Conduct for Siemens Suppliers or your own equivalent code by a supplier?			
○	**Да/ Yes**	○	**Нет/ No**

SIEMENS

От кого
Кому

Дата:/ Date: **Место:/ Place:**

Подпись:/ Signature _____

Печать компании:/
Company seal:

Уполномоченный представитель должен подписать настоящий документ и отправить его назад в компанию Siemens. /
This document must be signed by an authorized representative of the company and returned to Siemens